

Annexe

Annexe

A Accès technicien – récapitulatif

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, possibilité de sélection, commentaire	Réglages d'usine
	min.	max.			
Accès technicien →					
Saisie du code d'accès	00	99	–	1 (mot de passe de l'accès technicien : 17)	–
Accès technicien → Journal des défauts →					
F.XX - F.XX ¹	Valeur actuelle		–	–	–
Accès technicien → Programmes test →					
Vérification du type de gaz	Valeur actuelle		–	GPL, gaz naturel	–
Accès technicien → Programmes test → Progr. de contrôle →					
P.00 Purge	–	–	–	Oui, Non	–
P.01 Charge maxi	–	–	–	Oui, Non	–
P.02 Charge mini	–	–	–	Oui, Non	–
P.06 Remplissage	–	–	–	Oui, Non	–
Accès technicien → Programmes test → Menu des fonctions →					
T.01 Pompe interne	–	–	–	Marche, arrêt	–
T.02 Vanne 3 voies	–	–	–	Marche, arrêt	–
T.03 Ventilateur	–	–	–	Marche, arrêt	–
T.04 Pompe de charge ballon	–	–	–	Marche, arrêt	–
T.05 Pompe de circulation	–	–	–	Marche, arrêt	–
T.06 Pompe externe	–	–	–	Marche, arrêt	–
T.08 Brûleur	–	–	–	Marche, arrêt	–
Accès technicien → Programmes test → Autotest électr. →					
Autotest	–	–	–	Oui, Non	–
Accès technicien → Configuration →					
Langue	–	–	–	Deutsch, English, Français, Italiano, Dansk, Nederlands, Castellano, Türkçe, Magyar, Русский, Українська, Svenska, Norsk, Polski, Čeština, Hrvatski, Slovenčina, Română, Slovenščina, Português, Srpski	English
T° départ désirée	30	75	°C	1	–
Température ECS	30	60	°C	1 Produit avec production d'eau chaude sanitaire ou raccordé à un ballon d'eau chaude sanitaire	–
Mode Confort	–	–	–	Marche, arrêt	Arrêt
¹ Les journaux des défauts ne sont disponibles que si des défauts sont survenus. Il est possible de les vider.					

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, possibilité de sélection, commentaire	Réglages d'usine
	min.	max.			
Relais supplément.	1	10	–	1 = pompe de circulation 2 = pompe externe 3 = pompe de charge du ballon 4 = hotte d'évacuation 5 = électrovanne externe 6 = signalisation défaut 7 = pompe circuit solaire (pas activée) 8 = commande à distance eBUS (pas activée) 9 = pompe de protection anti-légionelles (pas activée) 10 = vanne circuit solaire (pas activée)	2
Relais auxiliaire 1	1	10	–	1 = pompe de circulation 2 = pompe externe 3 = pompe de charge du ballon 4 = hotte d'évacuation 5 = électrovanne externe 6 = signalisation défaut 7 = pompe circuit solaire (pas activée) 8 = commande à distance eBUS (pas activée) 9 = pompe de protection anti-légionelles (pas activée) 10 = vanne circuit solaire (pas activée)	2
Relais auxiliaire 2	1	10	–	1 = pompe de circulation 2 = pompe externe 3 = pompe de charge du ballon 4 = hotte d'évacuation 5 = électrovanne externe 6 = signalisation défaut 7 = pompe circuit solaire (pas activée) 8 = commande à distance eBUS (pas activée) 9 = pompe de protection anti-légionelles (pas activée) 10 = vanne circuit solaire (pas activée)	2
Charge partielle de chauffage	–	–	kW	Ch. part. uniquem., pleine ch. uniquem., automatique	Automatique
Coordonnées	Téléphone	–	–	0 – 9	Automatique
Réglages d'usine	–	–	–	Marche, arrêt	–
Accès technicien → Menu de diagnostic →					
D.XXX - D.XXX	Valeur actuelle	–	–	–	–
Accès technicien → Guide d'installation →					
Langue	–	–	–	Deutsch, English, Français, Italiano, Dansk, Nederlands, Castellano, Türkçe, Magyar, Русский, Українська, Svenska, Norsk, Polski, Čeština, Hrvatski, Slovenčina, Română, Slovenščina, Português, Srpski	English
Mode de remplissage Vanne 3 voies en position centrale	0	2	–	0 = mode normal 1 = position intermédiaire :(fonctionnement parallèle) 2 = position permanente : mode chauffage	–
Programme de purge	–	–	–	Purge automatique adaptative du circuit chauffage et du circuit d'eau chaude Inactif Actif	–
¹ Les journaux des défauts ne sont disponibles que si des défauts sont survenus. Il est possible de les vider.					

Annexe

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, possibilité de sélection, commentaire	Réglages d'usine
	min.	max.			
T° départ désirée	30	75	°C	1	–
Température ECS	35	60	°C	1 Produit avec production d'eau chaude sanitaire	–
Mode Confort	–	–	–	Marche, arrêt	–
Charge partielle de chauffage	–	–	kW	Ch. part. uniquement., pleine ch. uniquement., automatique	Automatique
Relais supplément.	1	10	–	1 = pompe de circulation 2 = pompe externe 3 = pompe de charge du ballon 4 = hotte d'évacuation 5 = électrovanne externe 6 = signalisation défaut 7 = pompe circuit solaire (pas activée) 8 = commande à distance eBUS (pas activée) 9 = pompe de protection anti-légionelles (pas activée) 10 = vanne circuit solaire (pas activée)	2
Relais auxiliaire 1	1	10	–	1 = pompe de circulation 2 = pompe externe 3 = pompe de charge du ballon 4 = hotte d'évacuation 5 = électrovanne externe 6 = signalisation défaut 7 = pompe circuit solaire (pas activée) 8 = commande à distance eBUS (pas activée) 9 = pompe de protection anti-légionelles (pas activée) 10 = vanne circuit solaire (pas activée)	2
Relais auxiliaire 2	1	10	–	1 = pompe de circulation 2 = pompe externe 3 = pompe de charge du ballon 4 = hotte d'évacuation 5 = électrovanne externe 6 = signalisation défaut 7 = pompe circuit solaire (pas activée) 8 = commande à distance eBUS (pas activée) 9 = pompe de protection anti-légionelles (pas activée) 10 = vanne circuit solaire (pas activée)	2
Coordonnées	Téléphone		–	0-9	–
Arrêter le guide d'installation ?	–	–	–	Oui, Non	–

¹Les journaux des défauts ne sont disponibles que si des défauts sont survenus. Il est possible de les vider.

B Codes de diagnostic– vue d'ensemble

Code	Paramètre	Valeur ou indication	Réglages d'usine	Réglage personnalisé
D.000	Charge partielle de chauffage	Charge partielle de chauffage réglable en kW Automatique : le produit ajuste automatiquement la charge partielle maximale en fonction des besoins actuels de l'installation	Automatique	
D.001	Temps de marche à vide de la pompe interne en mode de chauffage	1 ... 60 min	5 min	

Code	Paramètre	Valeur ou indication	Réglages d'usine	Réglage personnalisé
D.002	Temps de coupure maxi du brûleur en mode de chauffage pour une température de départ de 20 °C	2 ... 60 min	20 min	
D.003	T° départ ECS Valeur actuelle	En °C		Non réglable
D.004	Valeur mesurée par la sonde d'eau chaude sanitaire			Non réglable
D.005	Température de départ, valeur désirée (ou valeur désirée pour le retour)	En °C, valeur maximum du paramètre programmé pour D.071, limitation par un régulateur eBUS, si raccordé		Non réglable
D.006	Valeur de consigne pour la température d'eau chaude (produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée uniquement)	35 ... 65 °C		Non réglable
D.007	Valeur de consigne pour la température de préchauffage (produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée uniquement) Valeur de consigne pour la température du ballon (produit réservé au mode chauffage uniquement)	35 ... 65 °C - 15 °C correspond à la protection contre le gel. La plage de réglage s'étend de 40 à 70 °C (température maximale définie au paramètre D.020)		Non réglable
D.008	Thermostat d'ambiance au niveau des bornes RT	Thermostat d'ambiance ouvert (aucune demande de chaleur) Thermostat d'ambiance fermé (demande de chaleur)		Non réglable
D.009	Valeur désirée du régulateur eBUS externe	En °C		Non réglable
D.010	État pompe interne	Marche, arrêt		Non réglable
D.011	État pompe de chauffage externe	Marche, arrêt		Non réglable
D.012	État pompe de charge du ballon	Marche, arrêt		Non réglable
D.013	État pompe de circulation	Marche, arrêt		Non réglable
D.014	Vitesse de la pompe, valeur désirée (pompe hautes performances)	Valeur réelle pompe interne haute performance en %. Réglages possibles : 0 = auto 1 = 53 2 = 60 3 = 70 4 = 85 5 = 100	0 = auto	
D.015	Vitesse de la pompe, valeur actuelle (pompe hautes performances)	Valeur réelle de la pompe interne haute performance en %		Non réglable
D.016	Thermostat d'ambiance 24 V CC ouvert/fermé	Marche/arrêt mode de chauffage		Non réglable
D.017	Basculement température de départ/de retour pour la régulation du chauffage	Type de régulation : 0 = température départ, 1 = température retour Retour : fonction de détermination automatique de la puissance de chauffage inactive. Charge partielle de chauffage maximale possible, avec D.000 réglé sur Auto .	0 = température départ	
D.018	Réglage du mode de fonctionnement de la pompe	1 = permanent (marche permanente de la pompe) La pompe interne se met en marche si la température du départ de chauffage n'est pas réglée sur Chauffage désactivé et qu'il y a bien une demande de chaleur relayée par le régulateur externe 3 = intermittent (marche intermittente de la pompe) La pompe interne se met en marche pour 5 minutes une fois le délai de postfonctionnement écoulé, c.-à-d. toutes les 25 minutes.	3 = intermittent	
D.019	Mode de fonctionnement de la pompe à 2 vitesses	Sans objet		Non réglable

Annexe

Code	Paramètre	Valeur ou indication	Réglages d'usine	Réglage personnalisé
D.020	Valeur de réglage maximale pour la température de consigne du ballon (valeur désirée)	Plage de réglage : 50 - 70 °C (actoSTOR 65 °C)	65 °C	
D.022	Demande d'eau chaude sanitaire (via C1/C2, turbine ou APC)	Marche, arrêt		Non réglable
D.023	Mode été/hiver (arrêt/marche chauffage)	Marche du chauffage, arrêt du chauffage (mode été)		Non réglable
D.025	Production d'eau chaude sanitaire autorisée par régulateur eBUS	Marche, arrêt		Non réglable
D.026	Commande du relais additionnel	1 = pompe de circulation 2 = pompe externe 3 = pompe de charge du ballon 4 = hotte d'évacuation 5 = électrovanne externe 6 = signalisation défaut 7 = pompe circuit solaire (pas activée) 8 = commande à distance eBUS (pas activée) 9 = pompe de protection anti-légionelles (pas activée) 10 = vanne circuit solaire (pas activée)	2 = pompe externe	
D.027	Commutation du relais 1 sur le module multifonction « 2 en 7 » VR 40	1 = pompe de circulation 2 = pompe externe 3 = pompe de charge du ballon 4 = hotte d'évacuation 5 = électrovanne externe 6 = signalisation défaut 7 = pompe circuit solaire (pas activée) 8 = commande à distance eBUS (pas activée) 9 = pompe de protection anti-légionelles (pas activée) 10 = vanne circuit solaire (pas activée)	2 = pompe externe	
D.028	Commutation du relais 2 sur le module multifonction « 2 en 7 » VR 40	1 = pompe de circulation 2 = pompe externe 3 = pompe de charge du ballon 4 = hotte d'évacuation 5 = électrovanne externe 6 = signalisation défaut 7 = pompe circuit solaire (pas activée) 8 = commande à distance eBUS (pas activée) 9 = pompe de protection anti-légionelles (pas activée) 10 = vanne circuit solaire (pas activée)	2 = pompe externe	
D.033	Valeur désirée, vitesse du ventilateur	En tr/min		Non réglable
D.034	Valeur réelle, vitesse du ventilateur	En tr/min		Non réglable
D.035	Position de la vanne 3 voies	Mode chauffage Mode chauffage + ECS (position intermédiaire) Mode d'eau chaude sanitaire		Non réglable
D.036	Débit d'eau chaude sanitaire (capteur de débit à turbine)	En l/min		Non réglable
D.039	Température d'entrée du circuit solaire	Valeur réelle en °C		Non réglable
D.040	Température de départ	Valeur réelle en °C		Non réglable
D.041	Température de retour	Valeur réelle en °C		Non réglable
D.044	Valeur d'ionisation numérisée	Plage d'affichage de 0 à 1020 > 800 pas de flamme < 400 flamme de bonne qualité		Non réglable
D.046	Type de pompe	0 = désactivation par relais 1 = désactivation par MLI	0 = désactivation par relais	

Code	Paramètre	Valeur ou indication	Réglages d'usine	Réglage personnalisé
D.047	Température extérieure (avec régulateur à sonde extérieure Vaillant)	Valeur réelle en °C		Non réglable
D.050	Décalage pour vitesse minimum	En tr/min, plage de réglage : 0 à 3000	Valeur nominale réglée d'usine	
D.051	Décalage pour vitesse maximum	En tr/min, plage de réglage : -990 à 0	Valeur nominale réglée d'usine	
D.058	Activation du réchauffage solaire (produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée uniquement)	0 = réchauffage solaire désactivé 3 = activation ECS, valeur de consigne minimum 60 °C ; soupape du mitigeur thermostatique requise entre le produit et le point de puisage	0 = réchauffage solaire désactivé	
D.060	Nombre d'arrêts du limiteur de température	Nombre d'arrêts		Non réglable
D.061	Nombre d'anomalies du système de gestion de la combustion	Nombre d'échecs à l'allumage au cours de la dernière tentative		Non réglable
D.064	Temps d'allumage moyen	En secondes		Non réglable
D.065	Temps d'allumage maximal	En secondes		Non réglable
D.067	Temps de coupure du brûleur restant	En minutes		Non réglable
D.068	Échecs à l'allumage à la 1re tentative	Nombre d'échecs à l'allumage		Non réglable
D.069	Échecs à l'allumage à la 2e tentative	Nombre d'échecs à l'allumage		Non réglable
D.070	Réglage de la position de la vanne 3 voies	0 = mode normal 1 = mode chauffage + ECS (position intermédiaire) 2 = position permanente : mode chauffage	0 = mode normal	
D.071	Valeur de consigne maximale pour la température de départ du chauffage	40 ... 80 °C	75 °C	
D.072	Temps de marche à vide de la pompe interne après charge du ballon	Réglable de 0 à 10 minutes, pas = 1 minute	2 min	
D.073	Démarrage à chaud, décalage désiré	Réglable, de -15 K à 5 K	0	
D.074	Fonction de protection anti-légionellose actoSTOR	0 = arrêt 1 = marche	1 = marche	
D.075	Durée de charge maximale du ballon d'eau chaude sanitaire sans régulation propre	20 - 90 min	45 min	
D.076	Code appareil Device specific number = DSN)	31 = VC BE 126/5-5 18 = VC BE 206/5-5 13 = VC BE 306/5-5 ; VCW BE 346/5-5 11 = VCW BE 296/5-5 15 = VC/VCW BE 376/5-5		Non réglable
D.077	Limitation de la puissance de charge du ballon en kW	Puissance de charge du ballon réglable en kW		
D.078	Limitation de la température de charge du ballon en °C	50 °C - 80 °C Remarque La valeur sélectionnée doit être supérieure d'au moins 15 K ou 15 °C à la valeur de consigne paramétrée pour le ballon.		75 °C
D.080	Compteur horaire de chauffage	En h		Non réglable
D.081	Compteur horaire de production d'eau chaude sanitaire	En h		Non réglable
D.082	Nombre de démarrages du brûleur en mode de chauffage	Nombre de démarrages du brûleur		Non réglable
D.083	Nombre de démarrages du brûleur en mode eau chaude sanitaire	Nombre de démarrages du brûleur		Non réglable

Annexe

Code	Paramètre	Valeur ou indication	Réglages d'usine	Réglage personnalisé
D.084	Affichage de maintenance : nombre d'heures jusqu'à la prochaine maintenance	Plage de réglage : 0 à 3000 h et « --- » pour la désactivation	« --- »	
D.088	Temporisation de démarrage pour détection de puisage d'eau chaude via la turbine (produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée uniquement)	0 = 1,5 l/min et pas de temporisation, 1 = 3,7 l/min et temporisation de 2 s	1,5 l/min et pas de temporisation	
D.090	État du régulateur numérique	Reconnu, Non reconnu		Non réglable
D.091	État DCF avec sonde extérieure raccordée	Pas de réception Signal reçu Synchronisé Correct		Non réglable
D.092	Détection de module actoSTOR	0 = non connecté 1 = erreur de connexion : pas de communication par PeBus, module actoSTOR détecté auparavant 2 = connexion active		Non réglable
D.093	Réglage du code appareil (Device specific number = DSN)	Plage de réglage : 0 à 99		
D.094	Effacer le journal des défauts	Suppression du journal des défauts 0 = non 1 = oui		
D.095	Version logicielle des abonnés Pe-BUS	CI (BMU) Écran (AI) actoSTOR (APC) HBI/VR34		Non réglable
D.096	Réglages d'usine	Réinitialisation et retour de tous les paramètres réglables aux réglages d'usine 0 = non 1 = oui		
D.098	Valeur des résistances de codage pour le type de gaz et la catégorie de puissance	Affichage xx.yy xx = résistance de codage 1 dans le faisceau de câbles pour la catégorie de puissance : 8 = VC BE 126/5-5 ; VC BE 206/5-5 9 = VCW BE 296/5-5 10 = VC BE 306/5-5 ; VCW BE 346/5-5 11 = VC/VCW BE 376/5-5 yy = résistance de codage 2 sur la carte à circuit imprimé pour le type de gaz : 02 = gaz P 03 = gaz naturel		Non réglable

C Codes d'état – vue d'ensemble

Code d'état	Signification
Mode chauffage	
S.00	Mode chauffage Aucune demande
S.01	Mode chauffage Démar. ventilateur
S.02	Mode chauffage Démar. de la pompe
S.03	Mode chauffage Allumage du brûleur
S.04	Mode chauffage Brûleur allumé
S.05	Mode chauffage Postfonctionnement pompe/ventilateur
S.06	Mode chauffage Réduc. de la ventil.
S.07	Mode chauffage Circulation

Code d'état	Signification
S.08	Mode chauffage Temps restant
Mode eau chaude sanitaire (produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée)	
S.10	Demande d'eau chaude sanitaire du capteur de débit à turbine
S.11	Mode ECS Démar. ventilateur
S.13	Mode ECS Allumage du brûleur
S.14	Mode ECS Brûleur allumé
S.15	Mode ECS Postfonctionnement pompe/ventilateur
S.16	Mode ECS Réduc. de la ventil.
S.17	Mode ECS réduc. vitesse pompe
Mode Confort avec préchauffage ou mode eau chaude sanitaire avec actoSTOR ou mode Ballon	
S.20	Demande eau chaude sanitaire
S.21	Mode ECS Démar. ventilateur
S.22	Mode ECS Pompe en marche
S.23	Mode ECS Allumage du brûleur
S.24	Mode ECS Brûleur allumé
S.25	Mode ECS Postfonctionnement pompe/ventilateur
S.26	Mode ECS Réduc. de la ventil.
S.27	Mode ECS réduc. vitesse pompe
S.28	Eau chaude Temps de coupure du brûleur
Autres	
S.30	Mode de chauffage bloqué par thermostat d'ambiance
S.31	Mode été activé ou pas de demande de chaleur du régulateur eBUS
S.32	Mode attente pour cause d'écart de vitesse du ventilateur
S.34	Mode de protection contre le gel actif
S.39	Déclenchement du contact d'arrêt du brûleur « burner off » (par ex. thermostat à contact ou pompe à condensats)
S.40	Fonctionnement en mode sécurité confort : produit en marche, confort de chauffage restreint
S.41	Pression de l'eau > 2,8 bar
S.42	Fonctionnement du brûleur bloqué par le retour d'information du clapet anti-retour (uniquement si accessoire VR 40) ou pompe à condensats défectueuse, demande de chaleur bloquée
S.46	Fonctionnement en mode sécurité confort, extinction de flamme à charge minimale
S.53	Produit en attente de blocage de modulation/de la fonction de mise en sécurité en raison d'un manque d'eau (écart entre départ et retour trop important)
S.54	Produit en attente de la fonction de mise en sécurité en raison d'un manque d'eau (gradient de température)
S.57	Mode attente, fonctionnement en mode sécurité confort

Annexe

Code d'état	Signification
S.58	Modulation du brûleur pour cause de bruit/vent
S.61	Vérification de famille de gaz infructueuse : la résistance de codage du circuit imprimé n'est pas adaptée au type de gaz spécifié (voir aussi F.92).
S.62	Vérification de famille de gaz infructueuse : valeurs CO/CO ₂ à la limite. Vérifier la combustion.
S.63	Vérification de famille de gaz infructueuse : qualité de la combustion en dehors de la plage admissible (voir F.93). Vérifier la combustion.
S.76	Pression de l'installation trop faible. Faire un appoint d'eau.
S.96	Test de la sonde de retour en cours, demandes de chauffage bloquées.
S.97	Test du capteur de pression d'eau en cours, demandes de chauffage bloquées.
S.98	Test de la sonde de départ/retour en cours, demandes de chauffage bloquées.

D Codes de défaut – vue d'ensemble

Code	Signification	Cause
F.00	Coupure du capteur de température de départ	Connecteur CTN non branché ou mal raccordé, connecteur multiple mal branché sur la carte à circuit imprimé, coupure dans le faisceau de câbles, sonde CTN défectueuse
F.01	Coupure du capteur de température de retour	Connecteur CTN non branché ou mal raccordé, connecteur multiple mal branché sur la carte à circuit imprimé, coupure dans le faisceau de câbles, sonde CTN défectueuse
F.02	Coupure de la sonde de charge du ballon actoSTOR (CTN), uniquement avec F.91	Sonde CTN défectueuse, câble CTN défectueux, problème de connexion CTN, problème de connexion du système électronique actoSTOR
F.03	Coupure de la sonde du ballon actoSTOR (CTN), uniquement avec F.91	Sonde CTN défectueuse, câble CTN défectueux, problème de connexion CTN, problème de connexion du système électronique actoSTOR
F.10	Court-circuit du capteur de température de départ	Sonde CTN défectueuse, court-circuit dans le faisceau de câbles, les câbles/le carter
F.11	Court-circuit du capteur de température de retour	Sonde CTN défectueuse, court-circuit dans le faisceau de câbles, les câbles/le carter
F.12	Court-circuit de la sonde de charge du ballon (CTN), uniquement avec F.91	Sonde CTN défectueuse, court-circuit dans le faisceau de câbles, les câbles/le carter
F.13	Produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée : court-circuit de la sonde de préchauffage/sonde de température de stockage Produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée avec actoSTOR : court-circuit au niveau de la sonde du ballon, uniquement en association avec F.91	Sonde CTN défectueuse, court-circuit dans le faisceau de câbles, les câbles/le carter
F.20	Arrêt de sécurité : limiteur de température	Liaison à la masse du faisceau électrique menant vers le produit incorrecte, sonde CTN de départ ou de retour défectueuse (faux contact), décharge incorrecte via le câble d'allumage, connecteur d'allumage ou l'électrode d'allumage
F.22	Arrêt de sécurité : manque d'eau	Absence d'eau ou quantité d'eau insuffisante dans l'appareil, sonde de pression d'eau défectueuse, câble menant à la pompe ou à la sonde de pression d'eau desserré/non connecté/défectueux
F.23	Arrêt de sécurité : écart de température trop élevé	Pompe bloquée, réduction de puissance de la pompe, présence d'air dans l'appareil, intervention des sondes CTN de départ et de retour

Code	Signification	Cause
F.24	Arrêt de sécurité : montée en température trop rapide	Pompe bloquée, réduction de puissance de la pompe, présence d'air dans le produit, pression de l'installation insuffisante, frein à commande par gravité bloqué/mal monté
F.25	Arrêt de sécurité : température des gaz de combustion trop élevée	Connexion de la sécurité de surchauffe des gaz de combustion (STB) optionnelle interrompue, coupure dans le faisceau électrique
F.26	Défaut : mécanisme gaz inopérant	Moteur pas-à-pas du mécanisme gaz non branché, connecteur multiple de la carte à circuit imprimé pas correctement branché, coupure dans le faisceau de câbles, moteur pas-à-pas du mécanisme gaz défectueux, système électronique défectueux
F.27	Arrêt de sécurité : simulation de flamme	Humidité dans le système électronique, système électronique (contrôleur de flamme) défectueux, électrovanne gaz non étanche
F.28	Défaut au démarrage : échec de l'allumage	Compteur à gaz défectueux ou contrôleur de la pression de gaz déclenché, présence d'air dans le gaz, pression dynamique du gaz insuffisante, dispositif de coupure thermique (DCT) déclenché, écoulement des condensats bouché, injecteur inadapté, mécanisme gaz inadapté, défaut au niveau du mécanisme gaz, connecteur multiple pas raccordé correctement sur la carte à circuit imprimé, coupure du faisceau de câbles, système d'allumage (transformateur, câble, connecteur ou électrode d'allumage) défectueux, coupure du courant d'ionisation (câble, électrode), problème de mise à la terre de l'appareil, système électronique défectueux
F.29	Panne en fonctionnement : échec de rallumage	Alimentation gaz temporairement coupée, recirculation des gaz de combustion, écoulement des condensats bouché, problème de mise à la terre du produit, ratés d'allumage du transformateur d'allumage
F.32	Défaut ventilateur	Connecteur pas correctement raccordé sur le ventilateur, connecteur multiple du circuit imprimé pas correctement branché, coupure dans le faisceau électrique, ventilateur bloqué, capteur hall défectueux, système électronique défectueux
F.42	Défaut de la résistance de codage (éventuellement en association avec F.70)	Court-circuit/coupure de la résistance de codage de catégorie de puissance (dans le faisceau de câbles de l'échangeur de chaleur) ou de la résistance de type de gaz (sur la carte à circuit imprimé)
F.49	Défaut eBUS	Court-circuit sur eBUS, surcharge eBUS ou deux alimentations électriques de polarités différentes sur eBUS
F.52	Défaut de contact du capteur de débit massique/venturi	Absence de raccordement électrique du capteur de débit massique/venturi <ul style="list-style-type: none"> - Connecteur mal raccordé - Connecteur non raccordé - Connecteur défectueux - Emplacement défectueux (faux contact) - Capteur de débit massique/venturi défectueux
F.53	Défaut de régulation de la combustion	Défaut détecté au niveau de la régulation de la combustion <ul style="list-style-type: none"> - Pression dynamique du gaz insuffisante - Résistance de codage pour gaz de pétrole liquéfié alors que le produit fonctionne au gaz naturel - En cas de réapparition du défaut après réinitialisation : <ul style="list-style-type: none"> - Mécanisme gaz défectueux - Capteur de débit massique/venturi défectueux, humide ou obturé (en cas de réapparition du défaut après réinitialisation) : ne pas mouiller le capteur, ne pas mettre de lubrifiant sur le joint torique du venturi !
F.54	Défaut d'alimentation gaz (en liaison avec F.28/F.29)	Alimentation gaz insuffisante pour un bon fonctionnement de l'appareil <ul style="list-style-type: none"> - Robinet(s) d'arrêt du gaz fermé(s) - Pression dynamique du gaz insuffisante - Mécanisme gaz défectueux

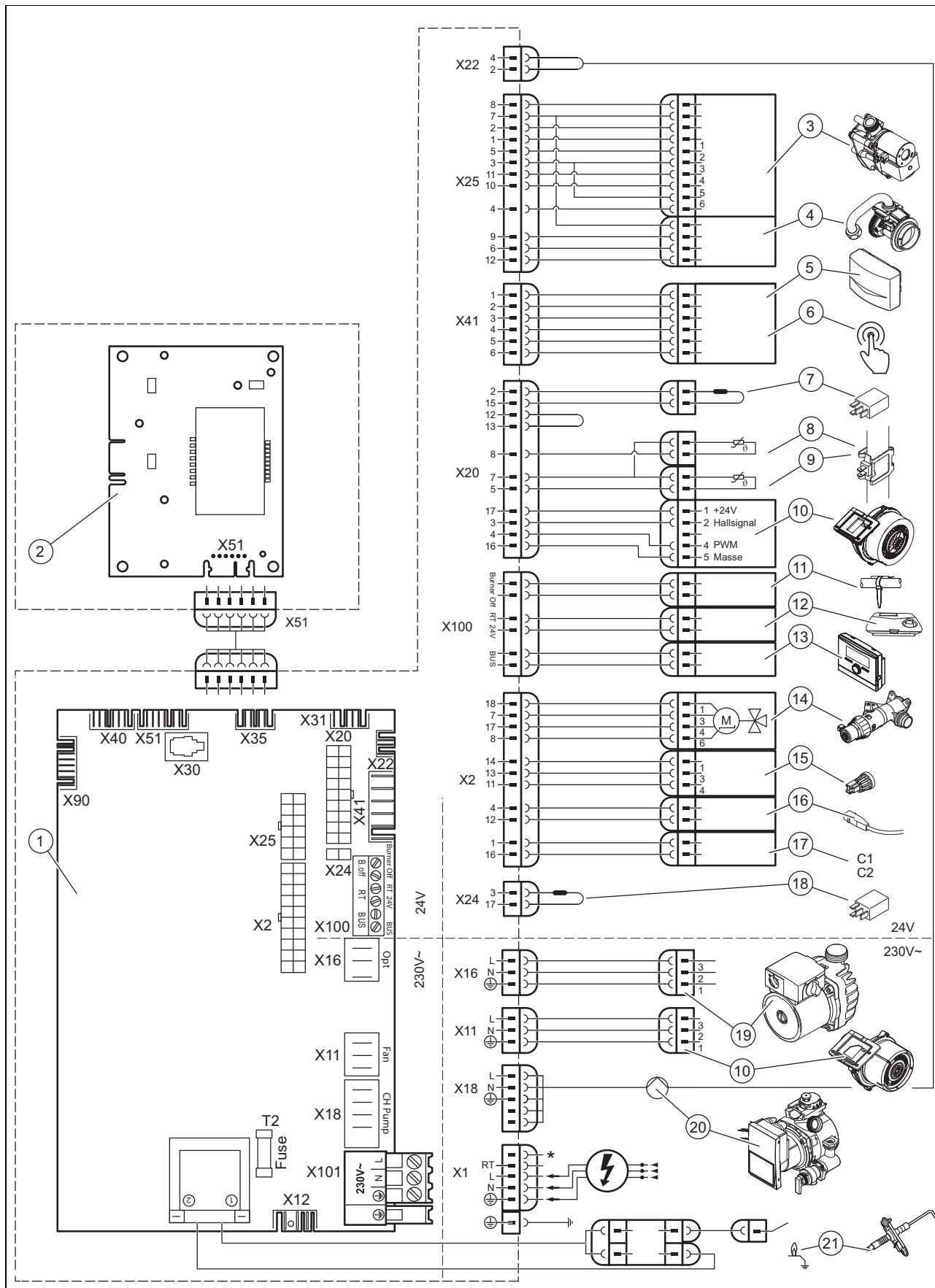
Annexe

Code	Signification	Cause
F.56	Défaut de composant de combustion	Composant défectueux au niveau de la régulation de la combustion <ul style="list-style-type: none"> - Défaut de contact au niveau du mécanisme gaz (connecteur non raccordé/mal raccordé, connecteur défectueux, emplacement défectueux (faux contact)) - Résistance de codage pour gaz naturel alors que le produit fonctionne au gaz de pétrole liquéfié - En cas de réapparition du défaut après réinitialisation : mécanisme gaz défectueux
F.57	Annulation du mode Confort mini	Défaut de régulation détecté alors que le mode Confort mini était activé <ul style="list-style-type: none"> - Électrode d'allumage fortement corrodée
F.61	Défaut de commande du mécanisme gaz	Impossibilité de commander le mécanisme gaz <ul style="list-style-type: none"> - Câble d'alimentation (faisceau électrique) du mécanisme gaz défectueux (court-circuit à la masse, court-circuit) - Mécanisme gaz défectueux - Circuit imprimé défectueux
F.62	Temporisation de coupure du mécanisme gaz	Retard de coupure du mécanisme gaz détecté <ul style="list-style-type: none"> - Flamme parasite (électrode d'allumage et de surveillance qui signale un retard de désactivation du signal de flamme) - Mécanisme gaz défectueux - Circuit imprimé défectueux
F.63	Défaut EEPROM	Système électronique défectueux
F.64	Défaut du système électronique/de la sonde CTN	Court-circuit sonde CTN départ ou retour, système électronique défectueux
F.65	Défaut de température du système électronique	Surchauffe de l'électronique due à des circonstances extérieures, système électronique défectueux
F.67	Défaut système électronique/flamme	Signal de flamme non plausible, système électronique défectueux
F.68	Défaut d'instabilité du signal de flamme	Présence d'air dans le gaz, pression dynamique du gaz insuffisante, coefficient d'air incorrect, écoulement des condensats bouché, injecteur inadéquat, coupure du courant d'ionisation (câble, électrode), recirculation des gaz de combustion, écoulement des condensats
F.70	Identification de l'appareil (DSN) non valable	En cas de montage de pièces de rechange : remplacement simultané de l'écran et de la carte à circuit imprimé sans reparamétrer le code appareil, résistance de codage de catégorie de puissance manquante ou incorrecte
F.71	Défaut de capteur de température de départ	Sonde de température de départ qui indique une valeur constante : <ul style="list-style-type: none"> - Sonde de température de départ mal placée sur le tube de départ - Sonde de température de départ défectueuse
F.72	Défaut capteur de température de départ et/ou de retour	Différence de température départ/retour CTN trop importante → capteur de température de départ et/ou de retour défectueux
F.73	Signal de la sonde de pression d'eau situé dans un intervalle inadapté (pression trop basse)	Coupure/court-circuit de la sonde de pression d'eau, coupure/court-circuit à la masse dans le câble d'alimentation de la sonde de pression d'eau ou sonde de pression d'eau défectueuse
F.74	Signal de la sonde de pression d'eau situé dans un intervalle inadapté (pression trop élevée)	Câble menant vers la sonde de pression d'eau présentant un court-circuit à 5 V/24 V ou défaut interne de la sonde de pression d'eau
F.75	Défaut : pas de détection de changement de pression au démarrage de la pompe	Capteur de pression d'eau et/ou pompe défectueuse, présence d'air dans l'installation de chauffage, quantité d'eau insuffisante dans le produit ; vérifier le bypass réglable, raccorder un vase d'expansion externe au niveau du retour
F.77	Défaut clapet des gaz de combustion/pompe à condensats	Pas de message de retour du clapet des gaz de combustion ou pompe à condensats défectueuse
F.78	Coupure de la sonde de sortie d'eau chaude sanitaire au niveau du régulateur externe	Boîtier de liaison raccordé, mais sonde CTN d'eau chaude sanitaire non shuntée
F.80	Coupure ou court-circuit de la sonde d'entrée de l'échangeur thermique secondaire, uniquement en association avec F.91	Sonde CTN défectueuse, câble CTN défectueux, problème de connexion CTN, problème de connexion du système électronique actoSTOR Court-circuit à la masse du connecteur de la sonde via le boîtier, court-circuit dans le faisceau électrique, sonde défectueuse

Code	Signification	Cause
F.81	Pompe de charge actoSTOR défectueuse, uniquement en association avec F.91	Ballon pas chargé entièrement au bout du temps imparti. <ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la sonde de charge du ballon et la sonde du ballon - Présence d'air dans la pompe actoSTOR - Vérifier le faisceau électrique menant à la pompe - Vérifier le capteur de débit à turbine et/ou le limiteur du produit - Vanne 3 voies défectueuse - Échangeur thermique secondaire bouché - Pompe défectueuse
F.83	Défaut de variation de température du capteur de température de départ et/ou de retour	Variation de température nulle ou insuffisante au niveau du capteur de température de départ ou de retour au démarrage du brûleur <ul style="list-style-type: none"> - Quantité d'eau insuffisante dans le produit - Sonde de température de départ ou de retour pas positionnée correctement au niveau du tube
F.84	Défaut : écart de température non plausible entre la sonde de température de départ/de retour	Valeurs non plausibles fournies par la sonde de température de départ et de retour <ul style="list-style-type: none"> - Interspersion des sondes de température de départ et de retour - Sondes de température de départ et de retour mal montées
F.85	Défaut : sonde de température de départ ou de retour mal montée	Sonde de température de départ et/ou de retour montée sur le mauvais tube/le même tube
F.90	Communication avec le module actoSTOR interrompue	Vérifier le faisceau électrique entre le produit et le module actoSTOR (PEBus). Si le produit doit fonctionner sans module actoSTOR, régler D.092 = 0.
F.91	Défaut de sonde/d'actionneur au niveau du module actoSTOR	
F.92	Défaut de la résistance de codage	La résistance de codage du circuit imprimé ne correspond pas au type de gaz spécifié : vérifier la résistance, effectuer une nouvelle vérification de famille de gaz et spécifier le type de gaz qui convient.
F.93	Mauvaise qualité de combustion	Mauvaise qualité de combustion détectée par la régulation de la combustion <ul style="list-style-type: none"> - Injecteur de gaz non compatible avec la famille de gaz (famille de gaz différente) - Recirculation - Capteur de débit massique/venturi défectueux (humide, obturé) : ne pas mouiller le capteur, ne pas mettre de lubrifiant sur le joint torique du venturi !
LED module actoSTOR	État du système électronique actoSTOR	LED allumée : communication ok LED clignotante : communication pas ok LED éteinte : pas d'alimentation électrique
Erreur de communication	Pas de communication avec le circuit imprimé	Erreur de communication entre l'écran et le circuit imprimé du boîtier électrique

E Schémas électriques

E.1 Schéma électrique du produit réservé au mode chauffage

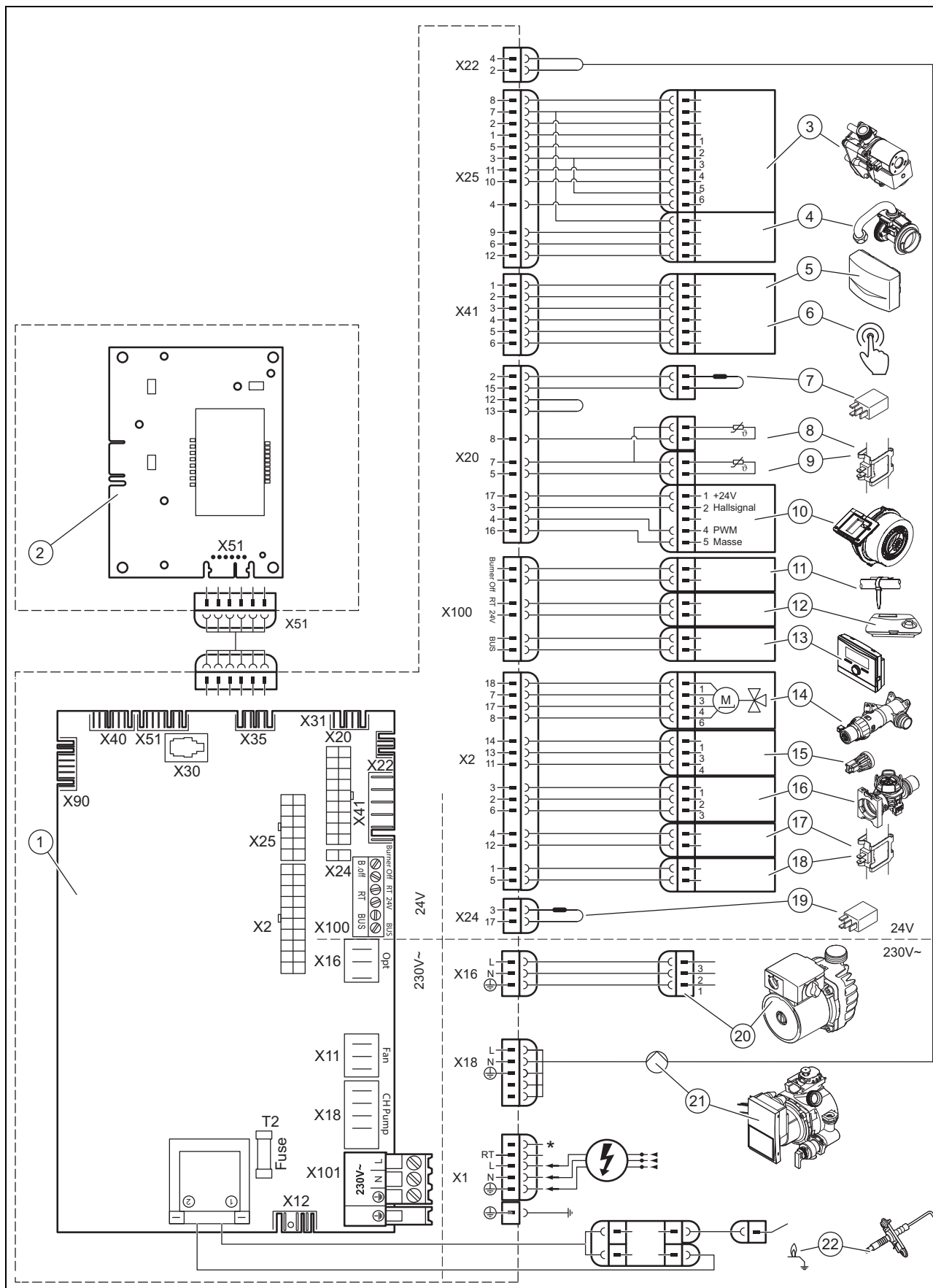


1 Carte à circuit imprimé principale

2 Circuit imprimé du tableau de commande

3	Mécanisme gaz	13	Raccord de bus (régulateur/thermostat d'ambiance numérique)
4	Capteur de débit massique	14	Vannes 3 voies
5	Sonde extérieure, sonde de température de départ (externe, en option), récepteur DCF	15	Capteur de pression d'eau
6	Commande à distance pompe de circulation	16	Sonde de température du ballon
7	Résistance d'encodage de puissance	17	Contact ballon "C1/C2"
8	Sonde de température de retour	18	Résistance d'encodage de type de gaz
9	Sonde de température de départ	19	Relais supplémentaire (sélection par le biais de D.026)
10	Ventilateur	20	Pompe interne
11	Thermostat à contact/Burner off	21	Électrode d'allumage
12	Thermostat d'ambiance 24V CC	*	Suivant le type de produit

E.2 Schéma électrique, produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Carte à circuit imprimé principale | 4 | Capteur de débit massique |
| 2 | Circuit imprimé du tableau de commande | 5 | Sonde extérieure, sonde de température de départ (externe, en option), récepteur DCF |
| 3 | Mécanisme gaz | | |

6	Commande à distance pompe de circulation	15	Capteur de pression d'eau
7	Résistance d'encodage de puissance	16	Capteur de débit à turbine
8	Sonde de température de retour	17	Sonde de dém. à chaud
9	Sonde de température de départ	18	Résistance d'encodage de type de gaz
10	Ventilateur	19	Résistance d'encodage de type de gaz
11	Thermostat à contact/Burner off	20	Relais supplémentaire (sélection par le biais de D.026)
12	Thermostat d'ambiance 24V CC	21	Pompe interne
13	Raccord de bus (régulateur/thermostat d'ambiance numérique)	22	Électrode d'allumage
14	Vannes 3 voies	*	Suivant le type de produit

F Travaux d'inspection et de maintenance – vue d'ensemble

Le tableau suivant indique les spécifications minimales du fabricant en matière d'intervalles d'inspection et de maintenance. Si les prescriptions et directives nationales stipulent des intervalles d'inspection et de maintenance plus courts, vous êtes dans l'obligation de vous y conformer.

N°	Travaux	Inspection (annuelle)	Maintenance (tous les 2 ans au minimum)
1	Vérifiez que la ventouse est bien étanche et correctement fixée. Assurez-vous qu'elle n'est pas endommagée ou bouchée, mais aussi qu'elle a bien été montée conformément à la notice de montage applicable.	X	X
2	Vérifiez l'état général du produit. Retirez les salissures du produit et de la chambre de combustion.	X	X
3	Effectuez un contrôle visuel de l'état général de la cellule thermique. Soyez particulièrement attentif aux signes de corrosion, de rouille et autres dommages. Si vous constatez des dommages, effectuez une intervention de maintenance.	X	X
4	Vérifiez la pression de raccordement du gaz à la charge thermique maximale. Si la pression de raccordement du gaz ne se situe pas dans l'intervalle prescrit, effectuez une intervention de maintenance.	X	X
5	Vérifiez la teneur en CO ₂ (ratio d'air) du produit et ajustez-la si nécessaire. Consignez l'opération dans un procès-verbal.	X	X
6	Débranchez le produit du secteur. Vérifiez que les branchements électriques et les raccordements sont bien en place et apportez les corrections nécessaires.	X	X
7	Fermez le robinet d'arrêt du gaz et les robinets de maintenance.		X
8	Vidangez le produit côté eau (en surveillant le manomètre). Vérifiez la pression du vase d'expansion et ajustez-la si nécessaire (env. 0,03 MPa/0,3 bar de moins que la pression de remplissage de l'installation).		X
9	Produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée et actoSTOR uniquement : vérifiez la pression du vase d'expansion du ballon à stratification. Rectifiez la pression si nécessaire.	X	X
10	Démontez le module compact thermique.		X
11	Contrôlez les nattes isolantes dans la zone de combustion. Si vous constatez des dommages, changez les nattes isolantes. Changez joint de la bride de fixation du brûleur à chaque ouverture et donc à chaque intervention de maintenance.		X
12	Nettoyez l'échangeur de chaleur.		X
13	Vérifiez que le brûleur n'est pas endommagé et remplacez-le si nécessaire.		X
14	Vérifiez le siphon de condensats du produit, nettoyez-le et remplissez-le si nécessaire.	X	X
15	Montez le module compact thermique. Attention : pensez à changer les joints !		X
16	Produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée uniquement : si la quantité d'eau est insuffisante ou si la température de sortie n'est pas atteinte, remplacez le cas échéant l'échangeur thermique secondaire.		X
17	Produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée uniquement : nettoyez le tamis au niveau de l'entrée d'eau froide. Si le filtre est endommagé ou qu'il est devenu impossible d'éliminer correctement les impuretés, remplacez-le. Dans ce cas, vérifiez si le capteur de débit à turbine est encrassé ou endommagé, nettoyez-le (sans utiliser d'air comprimé) et remplacez-le s'il est endommagé.		X

Annexe

N°	Travaux	Inspection (annuelle)	Maintenance (tous les 2 ans au minimum)
18	Ouvrez le robinet d'arrêt du gaz, rebranchez le produit sur le secteur, puis mettez-le sous tension.	X	X
19	Ouvrez les robinets de maintenance, remplissez le produit/l'installation de chauffage de sorte que la pression soit de 0,1 - 0,2 MPa/1,0 - 2,0 bar (en fonction de la hauteur statique de l'installation de chauffage) et lancez le programme de purge P.00 .		X
20	Effectuez un test de fonctionnement du produit et de l'installation de chauffage, notamment de la production d'eau chaude sanitaire, puis purgez une nouvelle fois l'installation si nécessaire.	X	X
21	Effectuez la vérification de famille de gaz.		X
22	Effectuez un contrôle visuel de l'allumage et de la combustion.	X	X
23	Vérifiez une nouvelle fois la teneur en CO ₂ (ratio d'air) du produit.		X
24	Vérifiez que le produit ne présente pas de fuite de gaz, de gaz de combustion, d'eau chaude ou de condensats. Remédiez à la fuite si nécessaire.	X	X
25	Établissez un procès-verbal de l'intervention d'inspection/de maintenance.	X	X

G Déclaration de conformité K.D. 08/01/2004-BE